

# SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 22. januarja 2015 – Ocean Capital Administration in drugi/Svet

(Združeni zadevi T-420/11 in T-56/12) <sup>(1)</sup>

**(Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi zoper Iran zaradi preprečitve širjenja jedrskega orožja — Zamrznitev sredstev — Pravnomočnost — Posledice razglasitve ničnosti omejevalnih ukrepov za subjekt, ki je v lasti ali pod nadzorom subjekta, za katerega je bilo ugotovljeno, da sodeluje pri širjenju jedrskega orožja — Sprememba učinkov razglasitve ničnosti s potekom časa)**

(2015/C 081/15)

Jezik postopka: angleščina

## Stranke

Tožeče stranke: Ocean Capital Administration GmbH (Hamburg, Nemčija) in druge tožeče stranke, navedene v prilogi k sodbi (zadeva T-420/11); IRISL Maritime Training Institute (Teheran, Iran); Kheibar Co. (Teheran); Kish Shipping Line Manning Co. (Kish Island, Iran); IRISL Multimodal Transport Co. (Teheran) (zadeva T-56/12) (zastopniki: F. Randolph, QC, M. Taher, solicitor, in M. Lester, barrister)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: M. Bishop in, v zadevi T-420/11, P. Plaza García in, v zadevi T-56/12, M.-M. Joséphidès, zastopniki)

## Predmet

V zadevi T-420/11 predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Sveta 2011/299/SZVP z dne 23. maja 2011 o spremembah Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 136, str. 65), Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 503/2011 z dne 23. maja 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 136, str. 26) in Uredbe Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2010 (UL L 88, str. 1), in sicer v delih, v katerih ti akti zadevajo tožeče stranke, ter v zadevi T-56/12 predlog za razglasitev ničnosti, Sklepa Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, str. 71), Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, str. 11) ter Uredbe št. 267/2012, in sicer v delih, v katerih ti akti zadevajo tožeče stranke.

## Izrek

1. Za nične se v delih, v katerih zadevajo Ocean Capital Administration GmbH in druge tožeče stranke, navedene v prilogi k tej sodbi, razglasijo:
  - Sklep Sveta 2011/299/SZVP z dne 23. maja 2011 o spremembah Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu;
  - Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 503/2011 z dne 23. maja 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu;
  - Uredba Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2010.
2. Za nične se v delih, v katerih zadevajo IRISL Maritime Training Institute, Kheibar Co., Kish Shipping Line Manning Co. in IRISL Multimodal Transport Co., razglasijo:
  - Sklep Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu;

- Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu;
- Uredba št. 267/2012.
3. Učinki Sklepa Sveta 2010/413/SZVP z dne 26. julija 2011 o omejevalnih ukrepih proti Iranu, s katerim je bilo odpravljeno Skupno stališče Sveta 2007/140/SZVP, kot je bil spremenjen s Sklepom 2011/299 in Sklepom 2011/783, se – glede Ocean Capital Administration GmbH in druge tožeče stranke, navedene v prilogi k tej sodbi, na eni strani ter glede IRISL Maritime Training Institute, Kheibar Co., Kish Shipping Line Manning Co. in IRISL Multimodal Transport Co. na drugi strani – ohranijo do učinkovanja razglasitve ničnosti Uredbe št. 267/2012.
4. Svet Evropske unije poleg svojih stroškov nosi stroške, ki so jih priglasili Ocean Capital Administration GmbH in 35 drugih tožečih strank, navedenih v prilogi k tej sodbi, na eni strani ter IRISL Maritime Training Institute, Kheibar Co., Kish Shipping Line Manning Co. in IRISL Multimodal Transport Co. na drugi strani.

(<sup>1</sup>) UL C 290, 1.10.2011.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 22. januarja 2015 – Teva Pharma in Teva Pharmaceuticals Europe/  
EMA**

(Zadeva T-140/12) (<sup>1</sup>)

**(Zdravila za uporabo v humani medicini — Zdravila sirote — Vloga za dovoljenje za promet z generično različico zdravila sirote imatinib — Odločba EMA o zavrnitvi potrditve vloge za dovoljenje za promet — Tržna ekskluzivnost)**

(2015/C 081/16)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeči stranki: Teva Pharma BV (Utrecht, Nizozemska); in Teva Pharmaceuticals Europe BV (Utrecht) (zastopniki: D. Anderson, QC, K. Bacon, barrister, G. Morgan in C. Drew, solicitors)

Tožena stranka: Evropska agencija za zdravila (EMA) (zastopniki: T. Jabłoński, M. Tovar Gomis in N. Rampal Olmedo, zastopniki)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Evropska komisija (zastopniki: E. White, P. Mihaylova in M. Šimerdová, zastopniki)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe EMA z dne 24. januarja 2012 o zavrnitvi potrditve vloge tožečih strank za dovoljenje za promet z generično različico zdravila sirote imatinib, imatinib Ratiopharm, glede terapevtskih indikacij v zvezi z zdravljenjem kronične mieloične levkemije,

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Teva Pharma BV in Teva Pharmaceuticals Europe BV nosita svoje stroške in stroške, ki so nastali Evropski agenciji za zdravila (EMA).
3. Evropska komisija nosi svoje stroške.

(<sup>1</sup>) UL C 165, 9.6.2012.